

2025年 9月 2 9日

此文件在 收到。城市規劃委員會
只合 件後才正式接收收到
申請

This document is received on **29 SEP 2025**
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/SK-PK / 311
	Date Received 收到日期	29 SEP 2025

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☒ Organisation 機構)

Dolphin Canoe Club 海豚獨木舟會

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

N.A.

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Government Land In DD No. 216 Tai Mong Tsai Road, Tai Wan, Sai Kung (See site plan at Appendix 1)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 111 sq.m 平方米 ☐ About 約 ☐ Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 (As edged black on the site plan Appendix 1)
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	 111 sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Pak Kong and Sha Kok Mei Outline Zoning Plan No. S/SK-PK/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	Coastal Protection Area
(f) Current use(s) 現時用途	Temporary Place of Recreation (Canoe Club) for a period of 3 years (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"[#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☒ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	sq.m ☐ About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	sq.m ☐ About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	.....
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	sq.m ☐ About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	sq.m ☐ About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	sq.m ☐ About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
.....	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	.....
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間			
..... 			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是	☐ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))	
	No 否	☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度) ☐	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情	
	No 否	☐	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是	☐ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☐ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 ☐ About 約 ☐ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 ☐ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約	
	No 否	☐	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	On environment 對環境 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ On traffic 對交通 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ On water supply 對供水 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ On drainage 對排水 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ On slopes 對斜坡 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☐ Others (Please Specify) 其他 (請列明) Yes 會 ☐ No 不會 ☐ _____ _____		

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas	
位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ <u>SK-PK</u> / <u>277</u>
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	<u>11 November 2022</u> (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	<u>23 December 2025</u> (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	Temporary Place of Recreation (Canoe Club)
(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☒ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☒ year(s) 年 <u>Three</u>..... ☐ month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

...This application is for the renewal of the planning permission, due to expiry on 23 December 2025. Justifications are given below:

...(a) Since obtaining the planning permission, we have complied with the planning conditions to operate the canoe club. So far, the canoe club has been operated smoothly without causing any adverse technical and social impact on the neighbourhood area.

...(b) One of the planning conditions for the current planning permission is to maintain the existing fire service installations implemented on the site in efficient working order at all times during the approval period. We have been doing so, and will continue to do so after the renewal of the planning permission is given by the Town Planning Board.

For your information, the proposal for the existing fire service installations on the site was approved by the Government a few years ago. Those installations should be certified annually with issuance of Form 251 by a qualified contractor that they are kept in efficient working order in accordance with relevant Code of Practice guidelines published from time to time by the Director of Fire Services.

So far we have secured Form 251 for the site annually. The latest one dated 10 December 2024 at Appendix 2.

...(c) Another planning condition is that no operation of the canoe club between 6:00 pm to 8:30 am is allowed. We will continue to operate the club house between 8:30 am to 6:00 pm after the renewal is granted.

...(d) The site has been used for about three decades to provide the community with canoe training activities on a non-profit basis. We will continue to serve the community continually after the renewal is granted.

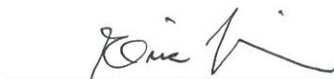
...(d) It is necessary to obtain the renewal for regularization of a minor extension to the existing area held by us under the Short Term Tenancy Mo. SX1085 (site area at Appendix 3). Since the regularization is minor in nature, the renewal would not jeopardize the planning intention.

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



Mr Li Churk Fan Eric

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）



☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

Chairman

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

Dolphin Canoe Club

☐ Company 公司 / ☒ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

15 August 2025

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

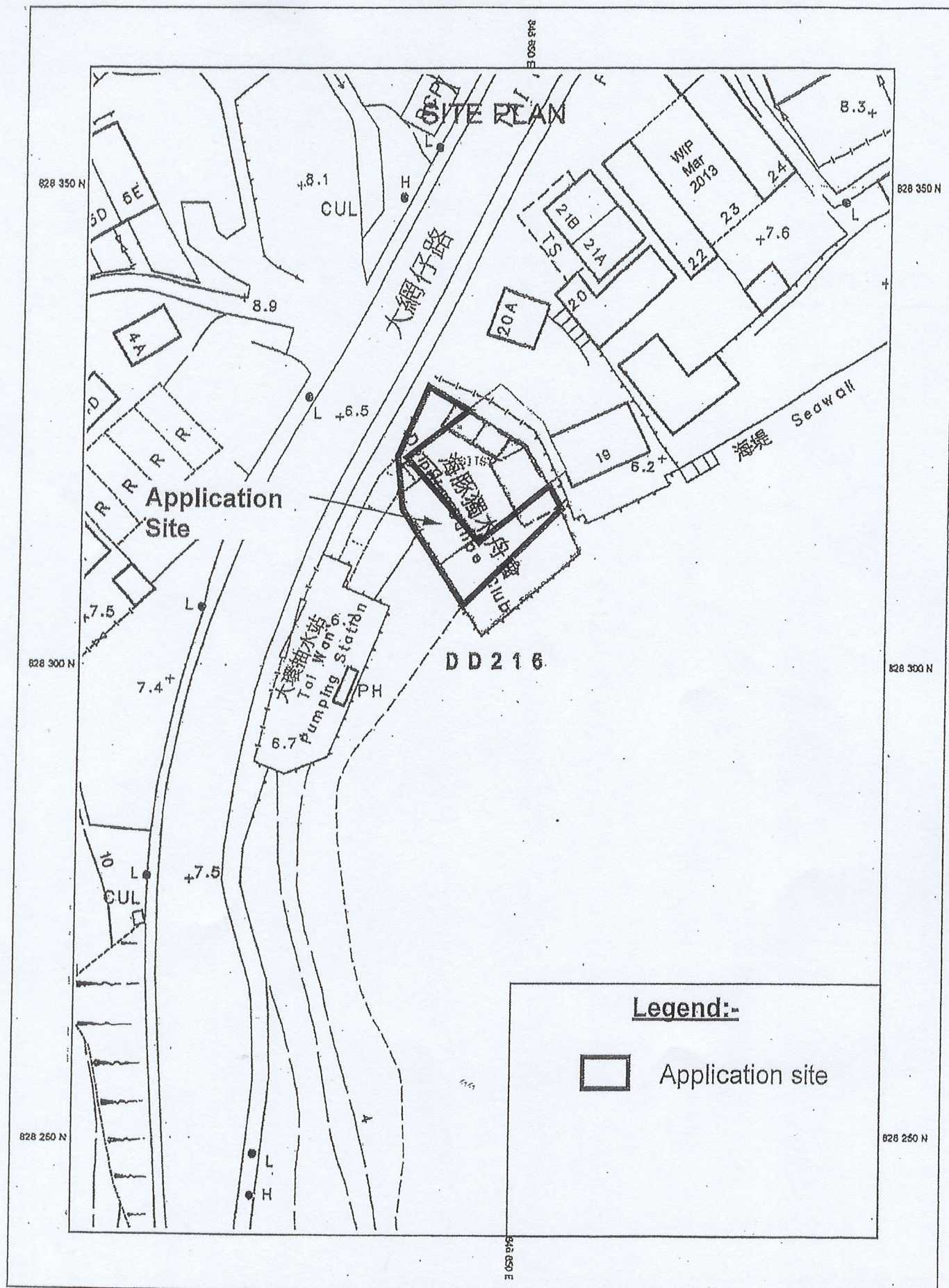
Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	Government Land in DD No.216 Tai Mong Tsai Road, Tai Wan, Sai Kung 西貢大環大網仔路丈量約份第216約政府土地
Site area 地盤面積	111 sq. m 平方米 □ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 111 sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	Approved Pak Kong and Sha Kok Mei Outline Zoning Plan No. S/SK-PK/11 北港及沙角尾分區計劃大綱核准圖 - 編號S/SK-PK/11
Zoning 地帶	Coastal Protection Area 海岸保護區
Type of Application 申請類別	☐ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____ ☒ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	Place of Recreation, Sports or Culture (Canoe Club) 臨時康樂場所(獨木舟會)

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	N.A. ☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	48 sq m ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	N.A.	
	Non-domestic 非住用	3	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	N.A. m 米 ☐ (Not more than 不多於)	
		N.A. Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	2.7 to 3.3 m (Appendix 4) m 米 ☐ (Not more than 不多於)	
		One Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	43 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		N.A.
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		N.A.

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☐	☒
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他（請註明）	☐	☒
Appendix 1 to 4 are Site Plan, Form FS251, Site Area under STT No. SX1085 and Height of Structure respectively.		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☐	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他（請註明）	☐	☐
Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。



Date: 15-Oct-2013
 Lands Administration Office, DLO/Sai Kung
 © Copyright reserved - Hong Kong SAR Government

Sheet Number
 8-SW-7A

(資料來源：由申請人提供的平面圖)
 (Source : Site Plan supplied by the Applicant)

參考編號
 REFERENCE No.
 A/SK-PK/233

繪圖
 DRAWING
 A-1

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:

消防處權號

Serial Number

10030206993

Name of Client 顧客姓名

Dolphin Canoe Club

Address 地址

D.D.216, Tai Mong Tsai Road, Sai Kung, NT

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☒ Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance

ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	Emergency Lighting	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025
12	Exit Sign	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人/我們此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或

處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized

Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

Fung Tin Ching

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

RC1 / 0030 RC2 / 0067

Company Name:

公司名稱

Shun Cheong Electrical Engineering Company Limited

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

10/12/2024

For FSD
use only

Inspected

Key-in

Verified

Serial Number

10030206993

Name of Client 顧客姓名

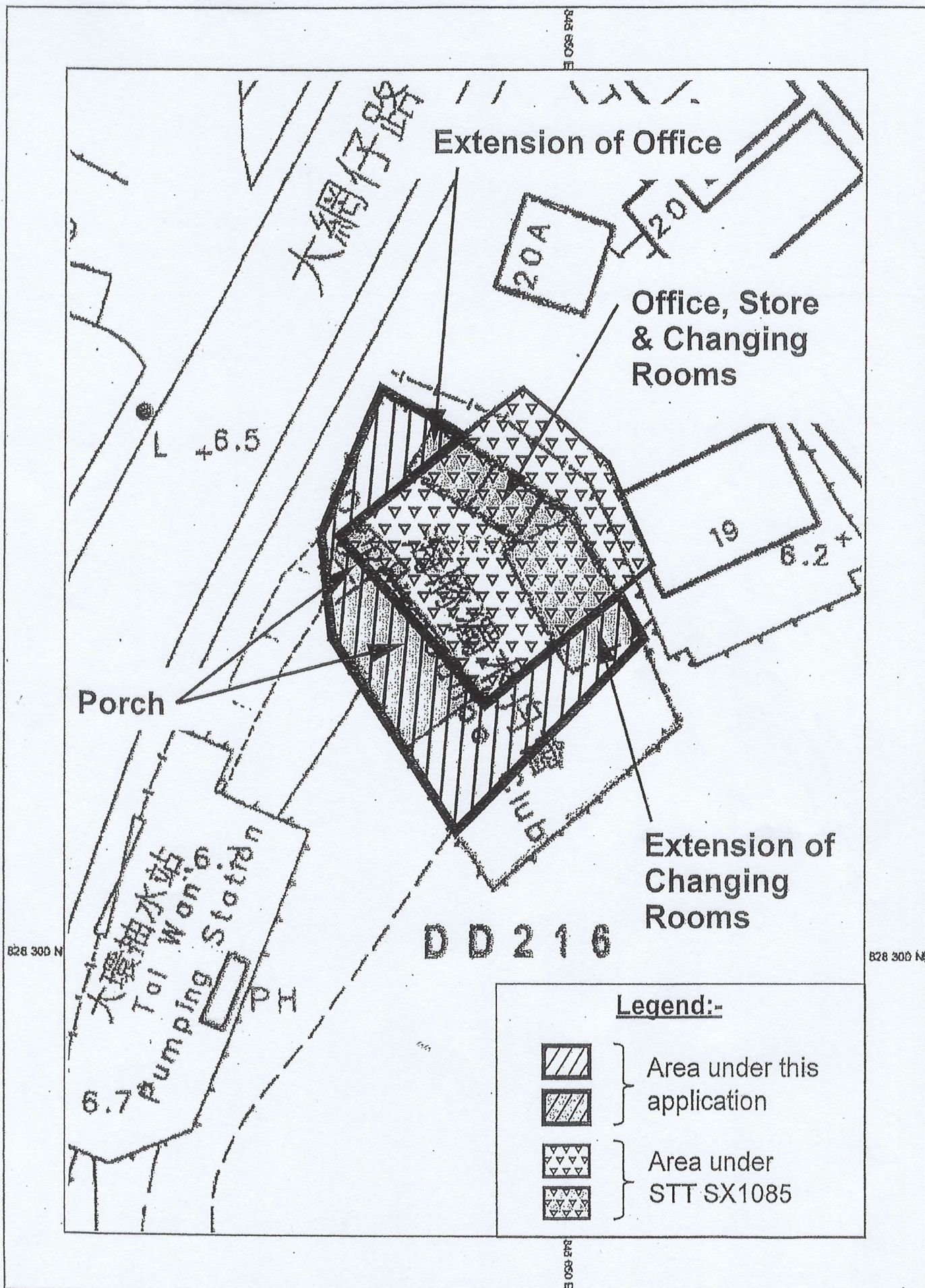
Dolphin Canoe Club

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
12	Directional Sign	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025
23	Hose Reel	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025



(資料來源：由申請人提供的平面圖)
(Source: Site Plan supplied by the Applicant)

參考編號
REFERENCE No.
A/SK-PK/233

繪圖
DRAWING
A-2

海豚獨木舟會

九龍何文田邨通文樓3919室
電話: 27141467 傳真: 27141171
電郵: der0309@newick.com

Secretariat of the Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road
Hong Kong

13 December 2016

By Post and Fax (2877 0245)

Dear Sirs

**'Place of Recreation (Canoe Club)' Use for a Period of 3 Years
at Government Land in D.D. 216 Tai Mong Tsai Road, Tai Wan Sai Kung
(Planning Application No. TPB/A/SK-PK/233)**

I refer to the Planning Department's letter of 1 December 2016 about the height of three single structures at the application site and the adjoining area, and would like to provide you with the following information:

Structures at the Application Site

Structure (location please see the attached plan)	Approximate Site Level at HKPD (see note below) (a)	Approximate Height of Structure above Site Level (see note below) (b)	Approximate Height of Structure above HKPD (a) + (b)
Extension of Office	5.25 metres	2.7 metres	7.95 metres
Porch	3.99 metres to 3.49 metres	3.2 metres	7.19 metres to 6.69 metres
Extension of Changing Rooms	3.49 metres	3.3 metres	6.79 metres

.../Page 2

海豚獨木舟會

九龍何文田中環道3919號

電話: 27141467 傳真: 27141171

電郵: ddc0303@netvigator.com

Page 2

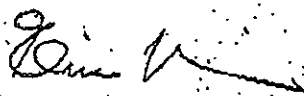
Structures at the Adjoining Area

Structure (location please see the attached plan).	Approximate Site Level at HKPD (see note below)	Approximate Height of Structure above Site Level (see note below)	Approximate Height of Structure above HKPD (a) + (b)
Office, Store and Changing Rooms	5.25 metres to 3.49 metres	2.7 metres to 3.3 metres	7.95 metres to 6.79 metres

(Note: Topography of both the application site and the adjoining area is step in nature declining from their north-west boundary at Tai Mong Tsai Road to the south-east boundary along the seaside.)

If you have any further queries, please contact our T W Li at [REDACTED]

Yours faithfully



Li Churk Fan Eric
Chairman

For and on behalf of Dolphin Canoe Club

Encl.

cc Planning Department

Mr Billy W.K. Fong (By Fax only: 2890 5194)

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: dcc0309 <[REDACTED]>
Sent: 2025-11-10 星期一 10:03:44
To: Safin WAKIM SAFIN ABDELNOUR/PLAND
<[REDACTED]>
Subject: Re: Planning Application No. A/SK-PK/311 - Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation (Canoe Club) for a Period of 3 Years at Government Land in D.D. 216, Tai Mong Tsai Road, Tai Wan, Sai Kung, New Territories
Attachment: 4 pages -fs 251-expire 2025 28nov -dec 8.pdf; 4 pages -fs 251-expire 2025 28nov -dec 8.pdf

Dear Mr. Safin Wakim,

I refer to your email of 7th November, 2025 regarding our captioned Application, and would like to address the comments from the Director of Fire Services as follows:

(I) A full set of valid F.S. 251s covering all the FSIs implemented on the application site including the F.S. 251 for portable fire extinguishers at the subject locations is attached.

(II) As the Chairman of Dolphin Canoe Club, I would like to confirm that there is no change in the layout and the proposed uses of the Application Site as compared with the previous application.

Should you have any queries on the above, please contact me at [REDACTED]

Regards,

Li Churk Fan

Chairman

Dolphin Canoe Club

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防（裝置和設備）規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number

30894 000018

Name of Client 顧客姓名

Dolphin Canoe Club

Address 地址

D.D. 216, Tai Mong Tsai Road, Sai Kung, NT

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☒ Institution 社團
☐ Vehicle 車輛Part 1 Annual Inspection
ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher - 5kg CO2 FE (2 Nos.)	G/F	Conforms with FSD requirement	29/11/2024	28/11/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Submitted to FSD

Remark 備註

On 02.12.2024

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或
處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized

Signature:

授權人簽署

此證書已使用電子證書簽署

This certificate is signed with digital certificate

Name:

姓名

FUNG Tin Ching

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

RC3/0894

Company Name:

公司名稱

FUNG Tin-ching

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

02/12/2024

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:

消防處檔號

Serial Number

10030 206993

Name of Client 顧客姓名

Dolphin Canoe Club

Address 地址

D.D.216, Tai Mong Tsai Road, Sai Kung, NT

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☒ Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY**
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	Emergency Lighting	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025
12	Exit Sign	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署

Name: 姓名

Fung Tin Ching

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

RC1 / 0030 RC2 / 0067

Company Name:
公司名稱

Shun Cheong Electrical Engineering Company Limited

Telephone:
聯絡電話Date:
日期

10/12/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified

Serial Number

10030 206993

Name of Client 顧客姓名

Dolphin Canoe Club

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
12	Directional Sign	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025
23	Hose Reel	G/F	Conforms with FSD Requirement	09/12/2024	08/12/2025

**Relevant Extract of Town Planning Board Guidelines on
Renewal of Planning Approval and Extension of Time for Compliance with
Planning Conditions for Temporary Use or Development
(TPB PG-No. 34D)**

- (a) The criteria for assessing applications for renewal of planning approval include:
 - (i) whether there has been any material change in planning circumstances since the previous temporary approval was granted (such as a change in the planning policy/land-use zoning for the area) or a change in the land uses of the surrounding areas;
 - (ii) whether there are any adverse planning implications arising from the renewal of the planning approval (such as pre-emption of planned permanent development);
 - (iii) whether the planning conditions under previous approval have been complied with to the satisfaction of relevant government departments within the specified time limits;
 - (iv) whether the approval period sought is reasonable; and
 - (v) any other relevant considerations.
- (b) Under normal circumstances, the approval period for renewal should not be longer than the original validity period of the temporary approval. In general, the Town Planning Board (the Board) is unlikely to grant an approval period exceeding three years unless there are strong justifications and the period is allowed for under the relevant statutory plans. Depending on the circumstances of each case, the Board could determine the appropriate approval period, which may be shorter than the time under request.

Previous s.16 Applications covering the Application Site

Approved Applications

Application No.	Proposed Use(s) / Development(s)	Date of Consideration	Approval Conditions
A/SK-PK/233	Place of Recreation (Canoe Club) for a Period of 3 Years	23.12.2016	(a) to (e)
A/SK-PK/255	Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation (Canoe Club) for a Period of 3 Years	15.11.2019	(a) to (e)
A/SK-PK/277	Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation (Canoe Club) for a Period of 3 Years	11.11.2022	(a), (f) and (g)

Approval Conditions

- (a) no operation between 6:00 p.m. to 8:30 a.m., as proposed by the applicant, is allowed during the planning approval period;
- (b) the submission of water supplies for fire fighting and fire service installations proposals within 6 months from the date of planning approval to the satisfaction of the Director of Fire Services or of the Town Planning Board;
- (c) in relation to (b) above, the implementation of water supplies for fire fighting and fire service installations proposals within 9 months from the date of planning approval to the satisfaction of the Director of Fire Services or of the Town Planning Board;
- (d) if the above planning condition (a) is not complied with during the planning approval period, the approval hereby given shall cease to have effect and shall be revoked immediately without further notice;
- (e) if any of the above planning conditions (b) or (c) is not complied with by the specified date, the approval hereby given shall cease to have effect and shall on the same date be revoked without further notice;
- (f) the existing fire service installations implemented on the site shall be maintained in efficient working order at all times during the planning approval period; and
- (g) if any of the above planning condition (a) or (f) is not complied with during the planning approval period, the approval hereby given shall cease to have effect and shall be revoked immediately without further notice.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Sai Kung (DLO/SK), Lands Department:

- (a) no comment on the application;
- (b) the Site falls within the area of Short Term Tenancy (STT) No. SX1085 granted to the Dolphin Canoe Club for the purpose of open storage of canoes and ancillary uses; and
- (c) according to the tenancy agreement of STT No. SX1085, the term commenced on 1.1.1983 until 30.6.1988 and thereafter quarterly unless previously determined.

2. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- (a) no comment on the application;
- (b) with reference to the aerial photo in 2024, it is noted that the Site is dominantly occupied by temporary structures;
- (c) noted that the content of the application is the same as the last planning application, significant landscape impact arising from the renewal application is not anticipated.

3. Nature Conservation and Agriculture

Comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation:

No comment on the application in view that there is no change in the site boundary in the subject renewal as in the previous approved planning application No. A/SK-PK/277.

4. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- (a) no objection to the application;
- (b) in view of the nature and scale of the proposed temporary use, no adverse environmental impact would be anticipated;
- (c) no substantiated environmental complaint was received at the Site in the past three years; and
- (d) the advisory comments are at **Appendix V**.

5. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland South, Drainage Services Department:

No comment on the captioned application provided that adequate stormwater drainage and sewerage facilities are implemented, with a view to avoid causing any adverse drainage impact to the areas or nuisance to the adjoining areas.

6. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

No in-principle objection to the application subject to the existing fire service installations implemented on the Site being maintained in efficient working order at all times.

7. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories East (2) & Rail, Buildings Department:

- (a) no in-principle objection under the Buildings Ordinance (BO) to the application;
- (b) all existing building works erected on unleased government land do not come under the control of the BO, and are not unauthorized for the purpose of the BO;
- (c) before any new building works are carried out on land held under STT or Short Term Waiver (STW), prior approval and consent from the Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are Unauthorized Building Works (UBW);
- (d) Authorized Person must be appointed to co-ordinate all new building works on land held under STT/STW in accordance with the BO. However, the carrying out of minor works can follow the provisions laid down under the Minor Works Control System; and
- (e) for UBW, if any, erected on leased land, enforcement action may be taken by the BA to effect their removal in accordance with his department's enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW, if any, on the Site under the BO.

8. Other Departments' Comments

The following Government departments have no comment on the application:

- (a) Commission of Transport;
- (b) Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department;
- (c) Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- (d) District Officer/Sai Kung, Home Affairs Department; and
- (e) Head of Geotechnical Engineering Office, Civil Engineering and Development Department.

Recommended Advisory Clauses

- (1) *failure to reinstate the Site as required under the relevant approval condition upon expiry of the planning permission might constitute an unauthorized development under the Town Planning Ordinance and be subject to enforcement and prosecution actions; and*
- ~~(H)~~(2) to note the comments of the Director of Environmental Protection that the applicant is advised to continue follow the “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” for the proposed temporary use.